

Le blog de Jean-Claude Rolland

(www.jclrolland.fr)

J'ai ouvert ce blog – ou ce site, comme on voudra – le 15 mars 1998, voilà donc un an et demi. Je n'avais pas l'intention d'en faire un journal de mes actes et pensées, mais d'y rassembler exclusivement mes travaux passés et à venir en matière de *Lexicologie arabe*. Depuis 2014, j'ai vu, avec beaucoup de gratitude envers les responsables de prestigieuses revues, certains de mes travaux être publiés dans les dites revues, dans des délais variables mais raisonnables selon la coutume. Néanmoins, si un jeune étudiant peut se permettre la patience, un tard venu comme moi dans les *Études arabes* – docteur à 74 ans ! – a mis les bouchées doubles et très vite compris que jamais tout ce qu'il avait écrit et pensait pouvoir encore écrire ne serait un jour publié.

J'ai aussi été navré de devoir, à plusieurs reprises, me contenter de la translittération de l'arabe en caractères latins, comme l'exigent certaines revues. J'ai dû accepter de plus ou moins bon gré, au risque d'essuyer un refus de publier, mais je m'étonne que les moyens modernes d'impression ne permettent pas maintenant d'associer facilement les deux graphies, l'arabe et la latine, sur une même page, comme on peut le faire avec un banal traitement de texte. Il m'est impossible de lire de l'arabe translittéré, et je ne trouve pas que faire ainsi fi de l'écriture arabe soit très courtois à l'égard des arabophones qui nous lisent, s'il y en a...

Voilà donc les principales raisons pour lesquelles ce site a été créé.

Que contient-il ?

Comme tous les sites, il a d'abord sa **Page d'accueil** sur laquelle figure, mois après mois, sauf interruptions, la petite liste des nouveautés intégrées depuis la fois précédente. Et comme tous les sites, il a sa page **Liens et contact**, qui se passe de commentaire.

Entre ces deux pages, quatre grandes rubriques, chacune ayant son menu déroulant. Toutes les études publiées dans des revues ont été republiées ici aux côtés des autres :

1. À propos des étymons

Pour ceux qui l'ignoreraient, j'utilise ici *étymon* au sens où l'entend Georges Bohas, à savoir un ensemble de deux consonnes écrit sous la forme {C1,C2} permettant l'étude simultanée des racines comportant ces deux consonnes, quelle que soit leur place dans la structure des dites racines. C'est un des points forts de la *Théorie des Matrices et Étymons de Bohas*, qui, à mon avis, n'a pas été suffisamment exploité, y compris par Bohas lui-même. Comme il existe plus de 300 étymons théoriques, on voit que le travail ne manque pas pour qui souhaiterait s'atteler à la tâche. Bien sûr, beaucoup a déjà été fait, et des pistes frayées par Bohas et ses étudiants, heureusement. Mais il reste encore à faire, et je m'y emploierai dans la mesure de mon temps imparti et de mes forces. À la date d'aujourd'hui, on ne trouvera sur mon site que sept étymons étudiés selon des modalités et extensions diverses.

2. De la forme aux sens

Cette rubrique regroupe un certain nombre d'études portant sur des *racines polysémiques*. Un peu par jeu, je me suis amusé à démontrer que ces racines, au moins en diachronie, n'étaient pas des ensembles d'homonymes comme le pouvait laisser supposer une vision trop horizontale de leurs sémantismes, mais qu'elles avaient bien, chacune d'entre elles, un sens premier, fondamental, d'où découlaient tous les autres, parfois dans des directions inattendues, voire surprenantes. À la date d'aujourd'hui, on trouvera sous cette rubrique l'étude de treize de ces racines.

3. Du sens aux formes

Cette rubrique a la faveur des lecteurs, si j'en juge par les nombreuses visites faites à la plupart des cinq études qui s'y trouvent actuellement. Je m'en réjouis : ce sont les études qui m'ont demandé le plus de travail, et peut-être aussi celles qui m'ont le plus passionné. J'ai ici souvent suivi l'exemple de Michel Masson en appliquant sa fructueuse méthode des parallélismes sémantiques. J'ai d'autres thématiques en perspective, notamment le *feu*, sa *chaleur* et sa *lumière*...

4. Divers

Il faut toujours une telle rubrique pour les études inclassables ailleurs. C'est un peu un fourre-tout, mais je n'en minimise pas pour autant l'intérêt. Il s'y trouve sept études, pour le moment, dont la dernière née, plutôt une sous-rubrique intitulée *Hypothèses étymologiques* (= *Étymologie* sur le site, par manque de place octroyée) où figurent une vingtaine de notices.

Voilà. J'ai un peu levé le pied depuis quelque temps, les 900 destinataires de ma *Lettre mensuelle d'information* l'auront peut-être remarqué. Je remercie ceux d'entre eux qui m'ont écrit et encouragé... mais il faut bien reconnaître qu'ils ne sont guère nombreux. À ma grande surprise, je n'ai pas non plus reçu de vives critiques, c'est déjà quelque chose !

Jean-Claude Rolland, 20 octobre 2019

NB : Depuis sa création, le site a reçu près de 19.000 visites, soit une moyenne quotidienne de 40 à 50 visites.